



Briuselis, 2019 03 12
COM(2019) 134 final

2019/0075 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl Europos Sąjungos ir Gambijos Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarimo
ir jo įgyvendinimo protokolo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

Taryba įgaliojo Europos Komisiją Europos Sąjungos vardu derėtis dėl naujo Europos Sąjungos ir Gambijos Respublikos susitarimo ir protokolo, kuriuo nustatomos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas. Šioms deryboms pasibaigus, 2018 m. spalio 19 d. derybininkai susitarimą ir protokolą parafo. Naujuoju susitarimu panaikinamas ir pakeičiamas 1987 m. birželio 2 d. įsigaliojęs ir šiuo metu galiojantis susitarimas. Naujasis susitarimas taikomas šešerius metus nuo jo laikino taikymo pradžios dienos ir yra savaime pratęsiamas. Naujasis protokolas taikomas šešerius metus nuo 13 straipsnyje nustatytos jo laikino taikymo pradžios dienos, t. y. dienos, kurią šalys jį pasirašė.

• Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis

Pagrindinis naujojo susitarimo tikslas – atsižvelgiant į reformuotos bendros žuvininkystės politikos¹ prioritetus ir jos išorės aspektą užtikrinti atnaujintą strateginės Europos Sąjungos ir Gambijos Respublikos žvejybos partnerystės pagrindą.

Protokolo tikslas – atsižvelgiant į turimus mokslinius vertinimus, visų pirma tuos, kuriuos atliko Žvejybos rytų vidurio Atlante komitetas (CECAF), ir remiantis patikimiausiomis turimomis mokslinėmis rekomendacijomis bei Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (ICCAT) rekomendacijomis Europos Sąjungos laivams suteikti žvejybos Gambijos vandenyse galimybių, neviršijant esamo perviršio. Komisija iš dalies rėmėsi išorės ekspertų atlikto perspektyvinio naujojo susitarimo ir protokolo sudarymo tikslingumo vertinimo rezultatais. Naujuoju susitarimu ir protokolu taip pat siekiama sustiprinti Europos Sąjungos ir Gambijos Respublikos bendradarbiavimą, kad būtų skatinama darnios žuvininkystės politika ir racionalus žvejybos išteklių naudojimas Gambijos žvejybos zonoje, atsižvelgiant į abiejų šalių interesus.

Protokole numatomos tokios nurodytų kategorijų žvejybos galimybės:

- 28 tunus gaubiamaisiais tinklais žvejojantys laivai;
- 10 kartinėmis ūdomis su jauku žvejojančių laivų;
- 3 traleriai (vykdantys tikslinę senegalinių jūrinių lydekų, giliavandenių demersinių rūšių žuvų, žvejybą).

• Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis

Derybos dėl naujojo žvejybos partnerystės susitarimo su Gambija yra vienas iš Sąjungos išorės veiksmų, susijusių su Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno (AKR) valstybėmis, ir per jas visų pirma atsižvelgta į Sąjungos tikslus, susijusius su pagarba demokratijos principams ir žmogaus teisėms.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

• Teisinis pagrindas

Pasirinktas teisinis pagrindas – Sutartis dėl Europos Sąjungos veikimo, kurios 43 straipsnio 2 dalimi nustatyta bendra žuvininkystės politika, o 218 straipsnio 5 dalimi nustatytas

¹ OL L 354, 2013 12 28, p. 22.

atitinkamas Sąjungos ir trečiųjų šalių derybų dėl susitarimų ir susitarimų sudarymo procedūros etapas.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Pasiūlymas priklauso išimtinai Europos Sąjungos kompetencijai.

- **Proporcingumo principas**

Pasiūlymas yra proporcingas siekiamam tikslui – sukurti žvejybos veiklos, kurią Sąjungos laivai vykdo trečiųjų šalių vandenyse, teisinio, aplinkosauginio, ekonominio ir socialinio valdymo sistemą, numatytą reglamento, kuriuo nustatoma bendra žuvininkystės politika, 31 straipsnyje. Pasiūlymas atitinka tas nuostatas ir minėto reglamento 32 straipsnio nuostatas dėl finansinės pagalbos teikimo trečiosioms šalims.

3. POVEIKIS BIUDŽETUI

Metinis finansinis įnašas yra 550 000 EUR ir jį sudaro:

- a) 275 000 EUR metinė suma už galimybę naudotis Gambijos žvejybos zonoje esančiais žvejybos ištekliais, atitinkanti metinį 3 300 tonų orientacinį toli migruojančių rūšių žuvų kiekį,
- b) 275 000 EUR metinė suma, skiriama kaip parama Gambijos žuvininkystės sektoriaus politikos plėtrai. Ši parama atitinka Gambijos nacionalinės tausaus vidaus vandenų ir jūros žvejybos išteklių valdymo politikos tikslus.

4. KITI ELEMENTAI

- **Įgyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Stebėsenos priemonės išdėstytos į naują partnerystės susitarimą įtrauktame protokole.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos ir Gambijos Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Komisija Europos Sąjungos vardu derėjosi dėl naujo Europos Sąjungos ir Gambijos Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarimo (toliau – Partnerystės susitarimas) ir naujo jo įgyvendinimo protokolo (toliau – Protokolas);
- (2) toms deryboms pasibaigus, 2018 m. spalio 19 d. Partnerystės susitarimas ir Protokolas buvo parafuoti;
- (3) Partnerystės susitarimu panaikinamas ankstesnis Gambijos Respublikos Vyriausybės ir Europos ekonominės bendrijos sudarytas ir 1987 m. birželio 2 d. įsigaliojęs susitarimas dėl žvejybos Gambijos vandenyse;
- (4) Protokolo tikslas – sudaryti galimybę Europos Sąjungai ir Gambijos Respublikai glaudžiau bendradarbiauti siekiant skatinti darnios žuvininkystės politiką ir atsakingą Gambijos vandenyse esančių žvejybos išteklių naudojimą;
- (5) Partnerystės susitarimo 14 straipsnyje ir Protokolo 13 straipsnyje numatyta juos atitinkamai laikinai taikyti nuo jų pasirašymo dienos;
- (6) Todėl Partnerystės susitarimas ir Protokolas turėtų būti Europos Sąjungos vardu pasirašyti su sąlyga, kad jie bus sudaryti vėliau;
- (7) siekiant užtikrinti, kad Sąjungos laivai galėtų greitai pradėti žvejybos veiklą, pasirašytas Partnerystės susitarimas ir Protokolas turėtų būti taikomi laikinai,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos ir Gambijos Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarimo (toliau – Partnerystės susitarimas) ir jo įgyvendinimo protokolo (toliau – Protokolas) pasirašymas su sąlyga, kad tie aktai bus sudaryti.

Partnerystės susitarimo ir Protokolo tekstai pridedami prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Tarybos generalinis sekretoriatas parengia įgaliojamąjį raštą, kuriuo Partnerystės susitarimo derybininko nurodytam (-iems) asmeniui (-ims) suteikiami įgaliojimai pasirašyti Partnerystės susitarimą ir Protokolą su sąlyga, kad jie bus sudaryti.

3 straipsnis

Partnerystės susitarimas pagal jo 14 straipsnį laikinai taikomas nuo jo pasirašymo iki įsigaliojimo dienos.

4 straipsnis

Protokolas pagal jo 13 straipsnį laikinai taikomas nuo jo pasirašymo iki įsigaliojimo dienos.

5 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

- 1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas
- 1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys)
- 1.3. Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su
- 1.4. Tikslas (-ai)
- 1.5. Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas
- 1.6. Pasiūlymo (iniciatyvos) trukmė ir finansinis poveikis
- 1.7. Numatytas (-i) valdymo būdas (-ai)

2. VALDYMO PRIEMONĖS

- 2.1. Stebėsenos ir ataskaitų teikimo taisyklės
- 2.2. Valdymo ir kontrolės sistema (-os)
- 2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

- 3.1. Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės), kurioms daromas poveikis
- 3.2. Numatomas pasiūlymo finansinis poveikis asignavimams
 - 3.2.1. *Numatomo poveikio veiklos asignavimams santrauka*
 - 3.2.2. *Numatomas veiklos asignavimais finansuojamas atliktas darbas*
 - 3.2.3. *Numatomo poveikio administraciniam asignavimams santrauka*
 - 3.2.4. *Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa*
 - 3.2.5. *Trečiųjų šalių įnašai*
- 3.3. Numatomas poveikis pajamoms

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas

Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Gambijos Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo pasiūlymas.

1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys) VGV / VGB sistemoje²

11. – Jūrų reikalai ir žuvininkystė.

11.03 – Privalomi įnašai, mokami regioninėms žuvininkystės valdymo organizacijoms ir kitoms tarptautinėms organizacijoms, taip pat pagal tausios žuvininkystės susitarimus.

11.03.01 – Trečiųjų valstybių vandenyse Sąjungos žvejybos laivais vykdomos žvejybos veiklos valdymo pagrindo nustatymas.

1.2. 1.3 Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su:

X nauju veiksmu

☐ nauju veiksmu, kai bus įgyvendintas bandomasis projektas ir (arba) atlikti parengiamieji veiksmai³

☐ esamo veiksmo galiojimo pratęsimu

☐ vieno ar daugiau veiksmų sujungimu arba nukreipimu į kitą / naują veiksmą

1.1. Tikslas (-ai)

1.1.1. Bendrasis (-jėji) tikslas (-ai)

Derybos dėl tausios žvejybos partnerystės susitarimų (TŽPS) su trečiosiomis valstybėmis ir jų sudarymas atitinka bendrąjį tikslą – suteikti ES žvejybos laivams prieigą prie trečiųjų valstybių žvejybos zonų ir plėtoti partnerystės ryšius su tomis valstybėmis siekiant tausiau naudoti ES nepriklausančiuose vandenyse esančius žvejybos išteklius.

TŽPS taip pat užtikrinama bendros žuvininkystės politikos principų ir kitose Europos politikos srityse priimtų įsipareigojimų (tausaus trečiųjų šalių išteklių naudojimo, kovos su neteisėta, nedeklaruojama ir neregamentuojama (NNN) žvejyba, šalių partnerių integravimo į pasaulio ekonomiką ir geresnio politinio bei finansinio žuvininkystės valdymo) darna.

1.1.2. Konkretus (-ūs) tikslas (-ai) ir atitinkama VGV / VGB veikla

Konkretus tikslas

Paisant kitų Europos politikos sričių, prisidėti prie tausios žvejybos užtikrinimo ne ES vandenyse, išlaikyti Europos galimybę žvejoti tolimuose žvejybos rajonuose ir ginti Europos žuvininkystės sektoriaus ir vartotojų interesus derantis su pakrantės valstybėmis dėl TŽPS ir juos sudarant.

Atitinkama VGV / VGB veikla:

² VGV – veikla grindžiamas valdymas, VGB – veikla grindžiamas biudžeto sudarymas.

³ Kaip nurodyta Finansinio reglamento 58 straipsnio 2 dalies a arba b punkte.

Jūrų reikalai ir žuvininkystė. Nustatyti trečiųjų valstybių vandenyse Europos Sąjungos žvejybos laivais vykdomos žvejybos veiklos valdymo pagrindą (TŽS) (11.03.01 biudžeto eilutė).

1.1.3. Numatomas (-i) rezultatas (-ai) ir poveikis

Nurodyti poveikį, kurį pasiūlymas (iniciatyva) turėtų padaryti tiksliniams gavėjams (tikslinėms grupėms).

Sudarius Susitarimą ir Protokolą užtikrinamas strateginės Europos Sąjungos ir Gambijos Respublikos žvejybos partnerystės pagrindas. Sudarius Protokolą Sąjungos laivams bus suteiktos žvejybos Gambijos vandenyse galimybės.

Be to, Susitarimu ir Protokolu bus prisidėta prie geresnio žvejybos išteklių išsaugojimo ir valdymo, nes pagal juos bus teikiama finansinė parama (parama sektoriui) šalies partnerės nacionaliniu lygmeniu priimtoms programoms, kuriomis visų pirma siekiama stebėti neteisėtą žvejybą ir kovoti su ja, įgyvendinti ir parama smulkiosios žvejybos sektoriui.

Galiausiai taikant Susitarimą ir Protokolą bus padedama Gambijai tausiai naudoti savo jūrų išteklius.

1.1.4. Veiklos rezultatų rodikliai

Nurodyti pažangos ir pasiekimų stebėsenos rodiklius.

Žvejybos galimybių išnaudojimo lygis (per metus panaudotų žvejybos leidimų procentinė dalis, palyginti su bendru pagal Protokolą galimų išduoti leidimų skaičiumi).

Laimikio duomenų rinkimas ir analizė ir Susitarimo komercinė vertė.

Indėlis Sąjungoje kuriant darbo vietas ir pridėtinę vertę ir stabilizuojant jos rinką (kartu su kitais TŽPS).

Indėlis gerinant šalies partnerės žvejybos veiklos mokslinius tyrimus, stebėseną ir kontrolę ir plėtojant jos žuvininkystės, ypač mažos apimties žvejybos, sektorių.

1.2. Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas

1.2.1. Trumpalaikiai arba ilgalaikiai poreikiai, įskaitant išsamų iniciatyvos įgyvendinimo pradinio etapo tvarkaraštį

Numatoma, kad naujasis Susitarimas ir Protokolas bus laikinai taikomi nuo jų pasirašymo dienos.

Naujuoju Susitarimu ir Protokolu bus grindžiama Sąjungos laivyno žvejybos veikla Gambijos žvejybos zonoje, juo ES laivų savininkams bus leista prašyti žvejybos toje zonoje leidimų. Be to, naujuoju Susitarimu ir Protokolu sustiprinamas ES ir Gambijos bendradarbiavimas siekiant skatinti tausios žvejybos politikos plėtrą. Jame visų pirma numatoma vykdyti laivų stebėseną naudojant laivų stebėjimo sistemą (LSS), o ateityje laimikio duomenis teikti elektroninėmis priemonėmis. Protokole numatyta parama sektoriui padės Gambijai įgyvendinti nacionalinę žvejybos strategiją ir, be kita ko, kovoti su NNN žvejyba.

1.2.2. Pridėtinė ES dalyvavimo vertė

Jei ES nesudarytų naujo susitarimo ir įgyvendinimo protokolo, būtų trukdoma ES laivų žvejybos veiklai, nes pirminiame Susitarime nustatyta sąlyga, pagal kurią žvejybos veiklą leidžiama vykdyti tik laikantis Susitarimo protokole apibrėžtos

tvarkos. Taigi ES tolimojo plaukiojimo laivynui pridėtinė vertė yra akivaizdi. Susitarime ir Protokole taip pat numatytas tvirtesnio bendradarbiavimo su ES pagrindas.

1.2.3. *Panašios patirties išvados*

Paskutinis protokolas datuotas 1996 m., todėl panašios ankstesnės patirties, kuria būtų galima remtis, neturima.

1.2.4. *Suderinamumas su daugiamete finansine programa ir galima sinergija su kitomis atitinkamomis priemonėmis*

Pagal TŽPS skiriamos finansinės kompensacijos lėšos sudaro Gambijos nacionalinio biudžeto pakeičiamas pajamas. Tačiau paramai sektoriui numatytos lėšos skiriamos (paprastai įtraukiant į metinį finansų įstatymą) už žuvininkystę atsakingai ministerijai – tai yra TŽPS sudarymo ir įgyvendinimo stebėsenos sąlyga. Šie finansiniai ištekliai yra suderinami su kitais tarptautinio finansavimo teikėjų lėšų, skiriamų nacionalinio lygmens žuvininkystės sektoriaus projektams ir (arba) programoms įgyvendinti, šaltiniais.

1.3. **Pasiūlymo (iniciatyvos) trukmė ir finansinis poveikis**

X trukmė ribota

- ☐ galioja nuo MMMM [MM DD] iki MMMM [MM DD],
- X įsipareigojimų asignavimų finansinis poveikis nuo 2019 iki 2024 m., o mokėjimų asignavimų – nuo 2019 iki 2024 m.

☐ **trukmė neribota**

- įgyvendinimo pradinis laikotarpis – nuo MMMM iki MMMM,
- vėliau – visuotinis taikymas.

1.4. **Numatytas (-i) valdymo būdas (-ai)⁴**

X Tiesioginis valdymas, vykdomas Komisijos

- X padalinių, įskaitant Sąjungos atstovybių darbuotojus;
- ☐ vykdomųjų įstaigų.

☐ **Pasidalijamasis valdymas** kartu su valstybėmis narėmis

☐ **Netiesioginis valdymas**, biudžeto vykdymo užduotis pavedant:

- ☐ trečiosioms valstybėms arba jų paskirtiems organams;
- ☐ tarptautinėms organizacijoms ir jų agentūroms (nurodyti);
- ☐ EIB ir Europos investicijų fondui;
- ☐ Finansinio reglamento 70 ir 71 straipsniuose nurodytiems organams;
- ☐ viešosios teisės reglamentuojamoms įstaigoms;
- ☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja privatinė teisė ir kurioms pavesta teikti viešąsias paslaugas, jeigu jos pateikia pakankamas finansines garantijas;

⁴

Informacija apie valdymo būdus ir nuorodos į Finansinį reglamentą pateikiamos svetainėje „BudgWeb“ <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>.

- ☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja valstybės narės privatinė teisė, kurioms pavesta įgyvendinti viešojo ir privačiojo sektorių partnerystę ir kurios pateikia pakankamas finansines garantijas;
- ☐ atitinkamame pagrindiniame akte nurodytiems asmenims, kuriems pavesta vykdyti konkrečius veiksmus BUSP srityje pagal ES sutarties V antraštinę dalį.
- *Jei nurodomas daugiau kaip vienas valdymo būdas, išsamią informaciją pateikti šio punkto pastabų skiltyje.*

Pastabos

2. VALDYMO PRIEMONĖS

2.1. Stebėsenos ir ataskaitų teikimo taisyklės

Nurodyti dažnumą ir sąlygas.

Komisija (Jūrų reikalų ir žuvininkystės GD, bendradarbiaudamas su Dakare (Senegalas) reziduojančiu regiono žuvininkystės atašė) užtikrins nuolatinį Protokolo įgyvendinimo – ypač veiklos vykdytojų naudojimosi žvejybos galimybėmis, laimikio duomenų ir paramos sektoriui sąlygų laikymosi – stebėjimą.

Be to, ŽPS numatytas ne mažiau kaip vienas metinis jungtinio komiteto posėdis, per kurį Komisija ir Gambija apžvelgs Susitarimo ir Protokolo įgyvendinimą ir, jei reikia, pakoreguos programavimą, o atitinkamais atvejais – ir finansinį įnašą.

2.2. Valdymo ir kontrolės sistema (-os)

2.2.1. Nustatyta rizika

Nustatyta rizika – ES laivų savininkų nepakankamai išnaudojamos žvejybos galimybės ir nepakankamas arba uždelstas Gambijos žvejybos sektoriaus politikai finansuoti numatytų lėšų panaudojimas

2.2.2. Informacija apie nustatytą riziką ir jai sumažinti įdiegtą (-AS) vidaus kontrolės sistemą (-AS)

Numatytas išsamus dialogas dėl Susitarime bei Protokole numatyto sektoriaus politikos programavimo ir įgyvendinimo. Protokolo 6 straipsnyje nurodyta bendra rezultatų analizė taip pat yra šių kontrolės priemonių dalis.

Be to, Susitarime ir Protokole numatytos specialios nuostatos dėl jų galiojimo sustabdymo tam tikromis sąlygomis ir atitinkamomis aplinkybėmis Kontrolės išlaidų efektyvumo apskaičiavimas ir pagrindimas ir numatomo klaidų rizikos lygio vertinimas

2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

Nurodyti dabartines arba numatytas prevencijos ir apsaugos priemones.

Komisija įsipareigoja užmegzti politinį dialogą ir reguliariai koordinuoti darbą su Gambijos Respublika, kad būtų galima pagerinti Susitarimo ir Protokolo administravimą ir kad ES galėtų labiau prisidėti prie tausaus išteklių valdymo. Bet kokiam Komisijos mokėjimui pagal TŽPS yra taikomos standartinės Komisijos taisyklės ir biudžeto bei finansinės procedūros. Visų pirma tiksliai nurodomos trečiųjų valstybių banko sąskaitos, į kurias mokamas finansinis įnašas. Protokolo 4 straipsnio 8 dalyje nustatyta, kad finansinis įnašas už prieigą prie vandenų turi būti

mokamas į Gambijos valstybės išdo sąskaitą, o sektoriaus plėtrai skirta dalis – į tam tikslui Gambijos valstybės išdo banke atidarytą sąskaitą.

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

3.1. Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės), kuriai (-joms) daromas poveikis

- Dabartinės biudžeto eilutės

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris	DA / NDA ⁵	ELPA šalių ⁶	valstybių kandidačių ⁷	trečiųjų valstybių	pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalies b punktą
	11.03.01 Trečiųjų valstybių vandenysė Sąjungos žvejybos laivais vykdomos žvejybos veiklos valdymo pagrindo nustatymas (TŽS)	DA	NE	NE	NE	NE

- Prašomos sukurti naujos biudžeto eilutės

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris	DA / NDA	ELPA šalių	valstybių kandidačių	trečiųjų valstybių	pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalies b punktą
2	[XX.YY.YY.YY]		TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE

⁵ DA – diferencijuotieji asignavimai, NDA – nediferencijuotieji asignavimai.

⁶ ELPA – Europos laisvosios prekybos asociacija.

⁷ Valstybių kandidačių ir, kai taikoma, Vakarų Balkanų potencialių kandidačių.

3.2. Numatomas pasiūlymo finansinis poveikis asignavimams

3.2.1. Numatomo poveikio veiklos asignavimams santrauka

- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai nenaudojami
- ☒ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai naudojami taip:

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Numeris 2	Tvarus augimas. Gamtos ištekliai
---	--------------	----------------------------------

MARE GD			2019 metai	2020 metai	2021 metai	2022 metai	2023 metai	2024 metai	IŠ VISO
• Veiklos asignavimai									
Biudžeto eilutės numeris 11.0301	Įsipareigojimai	1a	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300
	Mokėjimai	2a	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300
Biudžeto eilutė	Įsipareigojimai	1b							
	Mokėjimai	2b							
Administracinio pobūdžio asignavimai, finansuojami iš konkrečių programų paketo lėšų ⁸									
Biudžeto eilutė		3							
IŠ VISO asignavimų MARE GD	Įsipareigojimai	= 1a + 1b + 3	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300
	Mokėjimai	= 2a + 2b + 3	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300

⁸ Techninė ir (arba) administracinė parama bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

• IŠ VISO veiklos asignavimų	Išipareigojimai	4	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300
	Mokėjimai	5	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300
• IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų paketo lėšų		6							
IŠ VISO asignavimų pagal daugiamečių finansinės programos 2 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ	Išipareigojimai	= 4 + 6	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300
	Mokėjimai	= 5 + 6	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300

Jei pasiūlymas (iniciatyva) daro poveikį kelioms veiklos išlaidų kategorijoms, pakartokite pirmiau pateiktą dalį:

• IŠ VISO veiklos asignavimų (visose veiklos išlaidų kategorijose)	Išipareigojimai	4							
	Mokėjimai	5							
IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų paketo lėšų (visose veiklos išlaidų kategorijose)		6							
IŠ VISO asignavimų pagal daugiamečių finansinės programos 1–4 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS (Orientacinė suma)	Išipareigojimai	= 4 + 6							
	Mokėjimai	= 5 + 6							

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	5	„Administracinės išlaidos“
--	----------	----------------------------

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	2019 metai	2020 metai	2021 metai	2022 metai	2023 metai	2024 metai
MARE GD						
• Žmogiškieji ištekliai						

• Kitos administracinės išlaidos									
IŠ VISO MARE GD	Asignavimai								

IŠ VISO asignavimų pagal daugiamečių finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ	(Iš viso įsipareigojimų = Iš viso mokėjimų)								
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		2019 metai	2020 metai	2021 metai	2022 metai	2023 metai	2024 metai	IŠ VISO
IŠ VISO asignavimų pagal daugiamečių finansinės programos 1–5 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS	Įsipareigojimai	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300
	Mokėjimai	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300

3.2.2. Numatomas veiklos asignavimais finansuojamas atliktas darbas

Įsipareigojimų asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Nurodyti tikslus ir atliktus darbus			2019 metai		2020 metai		2021 metai		2022 metai		2023 metai		2024 metai		IŠ VISO	
	↓	Rūšis ⁹	Viduti nės sąnaud dos	Skaičius	Sąnaud dos			Skaičius	Sąnaud dos	Skaičius	Sąnaud dos	Skaičius	Sąnaud dos	Bendr as skaiči us	Iš viso sąnaudų	
1 KONKRETUS TIKSLAS ¹⁰ ...																

⁹ Atlikti darbai – tai būsimi produktai ir paslaugos (pvz., finansuota studentų mainų, nutiesta kelių kilometrų ir kt.).

– Prieiga				0,275		0,275		0,275		0,275		0,275		0,275		1,650
– Parama				0,275		0,275		0,275		0,275		0,275		0,275		1,650
– Atliktas darbas																
1 konkretaus tikslo tarpinė suma				0,550		0,550		0,550		0,550		0,550		0,550		3,300
2 KONKRETUS TIKSLAS ...																
– Atliktas darbas																
2 konkretaus tikslo tarpinė suma																
IŠ VISO				0,550		0,550		0,550		0,550		0,550		0,550		3,300

3.2.3. Numatomo poveikio administraciniam asignavimams santrauka

- ☒ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administracinio pobūdžio asignavimų nenaudojama
- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administracinio pobūdžio asignavimai naudojami taip:

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	N metai ¹¹	N + 1 metai	N + 2 metai	N + 3 metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)	IŠ VISO
--	--------------------------	----------------	----------------	----------------	---	---------

Daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJA								
Žmogiškieji ištekliai								
Kitos administracinės išlaidos								
Daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJOS tarpinė suma								

Neįtraukta į daugiamečių finansinės programos¹² 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJA								
Žmogiškieji ištekliai								
Kitos administracinio pobūdžio išlaidos								
Tarpinė suma, neįtraukta į daugiamečių finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJA								

IŠ VISO								
----------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Žmogiškųjų išteklių ir kitų administracinio pobūdžio išlaidų asignavimų poreikiai bus tenkinami iš GD asignavimų, jau paskirtų veiksmui valdyti ir (arba) perskirstytų generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę lėšų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

¹¹ N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai. Pakeiskite „N“ numatomais pirmaisiais įgyvendinimo metais (pavyzdžiui, 2021 m.). Atitinkamai pakeiskite vėlesnius metus.

¹² Techninė ir (arba) administracinė parama bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

3.2.3.1. Numatomi žmogiškųjų išteklių poreikiai

- ☒ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškųjų išteklių nenaudojama.
- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškieji ištekliai naudojami taip:

Sąmatą surašyti etatų vienetais

	N metai	N + 1 metai	N + 2 metai	N + 3 metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)		
•Etatų plano pareigybės (pareigūnai ir laikinieji darbuotojai)							
XX 01 01 01 (Komisijos būstinė ir atstovybės)							
XX 01 01 02 (Delegacijos)							
XX 01 05 01/11/21 (Netiesioginiai moksliniai tyrimai)							
10 01 05 01/11 (Tiesioginiai moksliniai tyrimai)							
• Išorės darbuotojai (etatų vienetais) ¹³							
XX 01 02 01 (CA, SNE, INT finansuojami iš bendrojo biudžeto)							
XX 01 02 02 (CA, LA, SNE, INT ir JPD atstovybėse)							
XX 01 04 yy ¹⁴	- būstinėje						
	- delegacijose						
XX 01 05 02/12/22 (CA, SNE, INT – netiesioginiai moksliniai tyrimai)							
10 01 05 02/12 (CA, SNE, INT – tiesioginiai moksliniai tyrimai)							
Kitos biudžeto eilutės (nurodyti)							
IŠ VISO							

XX yra atitinkama politikos sritis arba biudžeto antraštinė dalis.

Žmogiškųjų išteklių poreikiai bus tenkinami panaudojant GD darbuotojus, jau paskirtus veiksmui valdyti ir (arba) persikirstytus generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę lėšų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

Vykdytinų užduočių aprašymas:

Pareigūnai ir laikinieji darbuotojai	Protokolo įgyvendinimas (mokėjimai, ES laivų prieiga prie Gambijos vandenų, žvejybos leidimų tvarkymas), pasirengimas jungtinio komiteto posėdžiams ir juose numatytų veiksmų vykdymas, pasirengimas atnaujinti Protokolą – išorės vertinimas, teisėkūros procedūros, derybos.
Išorės darbuotojai	Protokolo įgyvendinimas: ryšiai su Gambijos valdžios institucijomis dėl ES laivų prieigos prie Gambijos vandenų, žvejybos leidimų tvarkymas, pasirengimas jungtinio komiteto posėdžiams ir juose numatytų veiksmų vykdymas ir visų pirma paramos sektoriui teikimas.

¹³ CA – sutartininkas („Contract Staff“), LA – vietos darbuotojas („Local Staff“), SNE – deleguotasis nacionalinis ekspertas („Seconded National Expert“), INT – per agentūrą įdarbintas darbuotojas („agency staff“), JPD – jaunesnysis delegacijos specialistas („Junior Professionals in Delegations“).

¹⁴ Neviršijant viršutinės ribos, nustatytos išorės darbuotojams, finansuojamiems iš veiklos asignavimų (buvusių BA eilučių).

3.2.4. Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa

Pasiūlymas (iniciatyva)

- ☒ Galima visiškai finansuoti persikirstant asignavimą atitinkamoje daugiametės finansinės programos (DFP) išlaidų kategorijoje.

Tai susiję su rezervo eilutės naudojimu (40 skyrius).

- ☐ Reikia panaudoti nepaskirstytą maržą pagal atitinkamą DFP išlaidų kategoriją ir (arba) specialias priemones, kaip apibrėžta DFP reglamente.

Paaiškinti, ką reikia atlikti, ir nurodyti atitinkamas išlaidų kategorijas, biudžeto eilutes bei sumas ir pasiūlytas naudoti priemones.

- ☐ Reikia persvarstyti DFP.

Paaiškinti, ką reikia atlikti, ir nurodyti atitinkamas išlaidų kategorijas, biudžeto eilutes ir sumas.

3.2.5. Trečiųjų šalių įnašai

Pasiūlyme (iniciatyvoje):

- ☒ nenumatyta bendro su trečiosiomis šalimis finansavimo
- ☐ numatytas trečiųjų šalių bendras finansavimas apskaičiuojamas taip:

Asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	N metai ¹⁵	N + 1 metai	N + 2 metai	N + 3 metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)			Iš viso
Nurodyti bendrą finansavimą teikiančią įstaigą								
IŠ VISO bendrai finansuojamų asignavimų								

Numatomas poveikis pajamoms

- ☒ Pasiūlymas (iniciatyva) neturi finansinio poveikio pajamoms.
- ☐ Pasiūlymas (iniciatyva) turi finansinį poveikį:
 - ☐ nuosaviems ištekliais
 - ☐ kitoms pajamoms
 - nurodyti, jei pajamos priskirtos išlaidų eilutėms ☐

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Biudžeto pajamų eilutė:	Einamųjų finansinių metų asignavimai	Pasiūlymo (iniciatyvos) poveikis ¹⁶				
		N metai	N + 1 metai	N + 2 metai	N + 3 metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)

¹⁵ N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai. Pakeiskite „N“ numatomais pirmaisiais įgyvendinimo metais (pavyzdžiui, 2021 m.). Atitinkamai pakeiskite vėlesnius metus.

¹⁶ Tradiciniai nuosavi ištekliai (muitai, cukraus mokesčiai) turi būti nurodomi grynosiomis sumomis, t. y. iš bendros sumos atskaičius 20 % surinkimo sąnaudų.

..... straipsnis								
------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Asignuotųjų pajamų atveju nurodyti biudžeto išlaidų eilutę (-es), kuriai (-oms) daromas poveikis.

--

Kitos pastabos (pvz., poveikio pajamoms apskaičiavimo metodas (formulė) arba kita informacija).

--